





<b>29. Ieceļošanas mērķis:</b> <b>Reisezweck:</b>			
<input type="checkbox"/> tūrisms Tourismus	<input type="checkbox"/> komercbrauciens Geschäftsreise	<input type="checkbox"/> radu vai draugu apciemojums Besuch von Familienangehörigen oder Freunden	<input type="checkbox"/> kultūra/ sports Kultur/ Sport
<input type="checkbox"/> dienesta/oficiāls brauciens Offizieller Besuch	<input type="checkbox"/> tranzīts Transit	<input type="checkbox"/> mācības/ studijas Ausbildung/ Studium	<input type="checkbox"/> ārstēšanās gesundheitliche Gründe
<input type="checkbox"/> cits (lūdzu norādīt): Sonstige (bitte nähere Angaben):			
* <b>30. Ieceļošanas datums</b> (diena-mēnesis-gads) <b>Datum der Ankunft</b> (Tag / Monat / Jahr)		* <b>31. Izceļošanas datums</b> (diena-mēnesis-gads) <b>Datum der Abreise</b> (Tag / Monat / Jahr)	
* <b>32. Pirmās ieceļošanas robeža vai tranzīta maršruts</b> <b>Grenze der ersten Einreise oder Durchreiseroute:</b>		<b>33. Transporta līdzeklis, ar ko paredzēts ieceļot Latvijas Republikā vai tās teritorijas šķērsošana tranzītā</b> <b>Zu benutzendes Transportmittel:</b>	
* <b>34. Uzaicinātājs (fiziska vai juridiska persona) un kontaktpersona (ja uzaicinātājs ir juridiska persona). Ja tāda nav, tūristu mītnes (piem., viesnīcas) nosaukums vai paredzamās uzturēšanās vietas adrese Latvijas Republikā:</b> <b>Name der einladenden Person / Organisation und Kontaktperson (in der einladenden Organisation). Soweit dies nicht zutrifft, Name des Hotels oder vorläufige Anschrift in der Republik Lettland.</b>			
<b>Vārds (vārdi), uzvārds</b> <b>Vorname(n), Name</b>		<b>Tālruna un faksa numurs</b> <b>Telefon und Fax</b>	
<b>Pilna adrese</b> <b>Vollständige Anschrift</b>		<b>e-pasta adrese</b> <b>E-mail Anschrift</b>	
* <b>35. Kā tiks finansēti jūsu ceļojuma izdevumi un uzturēšanās Latvijas Republikā izdevumi?</b> <b>Wer übernimmt Ihre Reisekosten und die Kosten für Ihren Aufenthalt in der Republik Lettland?</b>			
<input type="checkbox"/> pats (-i) <input type="checkbox"/> uzaicinātājs (fiziska persona) <input type="checkbox"/> uzaicinātājs (juridiska persona) Antragsteller                      einladende Person (Privatperson)                      einladende Organisation bzw. Unternehmen <input type="checkbox"/> cits (uzrādiet, kurš un kā, un uzrādiet attiecīgus dokumentus): ein anderer (geben Sie bitte an, wer und wie und fügen Sie entsprechende Unterlagen bei):			
* <b>36. Iztikas līdzekļi jūsu uzturēšanās laikā:</b>			
<input type="checkbox"/> nauda <input type="checkbox"/> ceļojumu čeki <input type="checkbox"/> kredītkartes <input type="checkbox"/> nodrošināta uzturēšanās vieta <input type="checkbox"/> citi: Bargeld    Reiseschecks    Kreditkarten    Unterkunft    Sonstiges			
<input type="checkbox"/> dzīvības un veselības apdrošināšana    Derīga līdz: Reise- und Krankenversicherung    Gültig bis :			
<b>37. Laulātā (-ās) uzvārds</b> <b>Name des Ehegatten</b>		<b>38. Laulātā (-ās) dzimtais uzvārds</b> <b>Name des Ehegatten bei der Geburt</b>	<b>41. Laulātā (-ās) dzimšanas vieta</b> <b>Geburtsort des Ehegatten</b>
<b>39. Laulātā (-ās) vārds (vārdi)</b> <b>Vorname(n) des Ehegatten</b>		<b>40. Laulātā (-ās) dzimšanas datums</b> <b>Geburtsdatum des Ehegatten</b>	<b>Laulātā (-ās) pilsonība (pavalstniecība) (-as)</b> <b>Staatsangehörigkeit(en) des Ehegatten</b>
<b>42. BĒRNI</b> (vīzas pieprasījums jāiesniedz atsevišķi katrai pasei) <b>KINDER</b> (für jeden Reisepass muss ein separater Antrag gestellt werden)			
<b>Uzvārds / Vārds (vārdi)</b> <b>Name / Vorname(n)</b>	<b>Dzimšanas datums</b> (diena-mēnesis-gads) <b>Geburtsdatum</b> (Tag / Monat / Jahr)	<b>Dzimšanas vieta</b> <b>Geburtsort</b>	<b>Pilsonība (pavalstniecība) (-as)</b> <b>Staatsangehörigkeit(en)</b>
1 <input type="checkbox"/>			
2 <input type="checkbox"/>			
3 <input type="checkbox"/>			
4 <input type="checkbox"/>			

Ja ceļo līdzī, atzīmēt ar  Wenn das Kind mitreist, vermerken Sie

<b>43. ES vai EEZ pilsoņa, kura apgādībā jūs esat, personas dati. Uz šo jautājumu jāatbild tikai ES vai EEZ pilsoņu ģimenes locekļiem:          Personbezogene Daten zu dem EU- oder EWR-Bürger, von dem Sie abhängig sind. Diese Frage muss nur von Familienangehörigen von EU- und EWR-Bürgern beantwortet werden</b>		
<b>Uzvārds Name</b> _____	<b>Vārds (vārdi) Vorname (Vornamen)</b> _____	<b>Dzimšanas datums (diena-mēnesis-gads) Geburtsdatum (Tag / Monat / Jahr)</b> _____
<b>Pilsonība (pavalstniecība) (-as) Staatsangehörigkeit (en)</b> _____	<b>Ceļošanas dokumenta sērija un numurs Nummer des Reisedokuments</b> _____	<b>Radniecība (ES vai EEZ pilsoņa): Verwandtschaftsbeziehung mit einem EU-Bürger oder EWR Bürger</b>
<b>Radniecību apliecinājoši dokumenti Urkunden, welche die Verwandtschaftsbeziehung nachweisen</b>		
<p><b>44. Esmu informēts (-a) un piekrītu, ka personas dati, kas iekļauti šajā vīzas anketā, tiks ievadīti Vīzu informācijas sistēmā un būs pieejami kompetentām iestādēm Latvijas Republikā, kuras tos, ja nepieciešams, apstrādās, lai pieņemtu lēmumu par vīzas pieprasījumu. Šie dati var tikt ievadīti un glabāti datu bāzēs un var būt pieejami attiecīgajām kompetentām iestādēm Latvijas Republikā.</b></p> <p>Pēc mana pieprasījuma konsularā (vīzu izsniedzējinstāde) iestāde, kas apstrādā manu pieteikumu, informēs mani par kārtību, kādā es varu izmantot savas tiesības pārbaudīt savus personas datus un tos mainīt vai dzēst, īpaši tad, ja tie ir neprecīzi, saskaņā ar attiecīgajiem valsts tiesību aktiem.</p> <p>Apliecinu, ka esmu sapratis (-usi) šīs anketas jautājumus un manīs sniegtā informācija ir pilnīga un patiesa.</p> <p>Apziņos, ka par nepilnīgas un nepatiesas informācijas sniegšanu man var liegt iespēju saņemt Latvijas Republikas vīzu, atteikt ieeļošanu, kā arī anulēt vai atcelt jau izsniegtu vīzu, kā arī mani var saukt pie atbildības saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.</p> <p>Es apņemos uzturēties Latvijas Republikas teritorijā ne ilgāk par vīzā norādīto uzturēšanās ilgumu un atstāt Latvijas Republikas teritoriju līdz vīzā norādītā derīguma termiņa beigām, ja vīza tiks izsniegta.</p> <p>Esmu informēts (-a), ka vīza tikai apliecina, ka persona ir pieprasījusi atļauju ieeļot un uzturēties Latvijas Republikā vai šķērsot tās teritoriju tranzītā un ka vīzu izsnieguši institūcija atbilstoši kompetencei nesaskata šķēršļus tam, ka persona vīzā norādītajā laika periodā un tajā norādīto reizu skaitu ieeļo un uzturas Latvijas Republikā. Pats vīzas izsniegšanas fakts nenozīmē, ka man būs tiesības uz kompensāciju, ja mana rīcība neatbilst Imigrācijas likuma 4.panta pirmās daļas nosacījumiem un tādējādi man atteiks ieeļošanu. Ieeļojot Latvijas Republikas teritorijā, ieeļošanas priekšnoteikumi tiks pārbaudīti vēlreiz.</p> <p>Esmu informēts (-a), ka gadījumos, ja ir nepieciešams uzturēšanās termiņa pagarinājums Latvijā, dokumenti Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldē jāiesniedz ne vēlāk kā trīs darbdienu pirms iepriekšējās vīzas derīguma termiņa beigām.</p> <p>Esmu informēts (-a), ka uzturēšanās termiņu pagarina tikai tad, ja pēc iepriekšējās vīzas saņemšanas ir mainījušies apstākļi un jauna vīza nepieciešama, jo tas atbilst starptautiskajām tiesību normām vai Latvijas valsts interesēm vai nepārvaramas varas apstākļu vai humānu apsvērumu dēļ.</p> <p>Esmu informēts (-a), ka vīza bez speciālas atļaujas nedod tiesības strādāt algotu darbu Latvijas Republikā.</p> <p>Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass die persönlichen Angaben zu meiner Person, die in diesem Antrag enthalten sind, in das Visainformationssystem eingegeben und dort gespeichert, an die zuständigen Behörden der Republik Lettland weitergeleitet und gegebenenfalls von denen bearbeitet werden, um über meinen Visumantrag zu befinden. Diese Daten können in einem Datenbestand, zu dem die zuständigen lettischen Behörden Zugang haben, eingegeben und dort gespeichert werden.</p> <p>Die Behörde, die meinen Antrag bearbeitet, liefert mir auf ausdrücklichen Antrag Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die persönlichen Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den nationalen Rechtsvorschriften ändern oder entfernen zu lassen.</p> <p>Ich versichere, die Fragen verstanden und die vorstehenden Angaben nach bestem Willen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.</p> <p>Mir ist bewusst, dass unvollständige und falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags, Verweigerung der Einreise oder zur Aufhebung des bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften der Republik Lettland auslösen können.</p> <p>Ich verpflichte mich dazu, das Gebiet der Republik Lettland vor Ablauf des gegebenenfalls erteilten Visums zu verlassen.</p> <p>Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass das Visum nur die Erlaubnis darstellt, in das Territorium der Republik Lettland einzureisen oder ihr Territorium im Transit zu durchqueren. Das Visum bestätigt lediglich, dass die Behörde, die das Visum ausgestellt hat, im Rahmen ihrer Zuständigkeit den Antrag geprüft hat und keine Hindernisse für die Einreise und Aufenthalt unter den im Visum erwähnten Bedingungen (Häufigkeit der Einreise, Dauer des Aufenthaltes) in die Republik Lettland sieht. Die Erteilung des Visums an sich bedeutet nicht, dass ich ein Recht auf Schadensersatz habe, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel Nr. 4, Teil 1 des Immigrationgesetzes nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise in die Republik Lettland verweigert wird. Die Einreisevoraussetzung werden bei der Einreise in die Republik Lettland erneut überprüft.</p> <p>Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass im Falle einer erforderlichen Verlängerung meines Aufenthaltstitels die erforderlichen Unterlagen mindestens drei Werktage vor dem Ablauf des gültigen Visums beim Verwaltungsamt für Staatsangehörigkeits- und Migrationangelegenheiten eingereicht werden müssen. Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass der Aufenthaltstitel für Lettland durch Ausstellung eines neuen Visums nur dann verlängert wird, wenn es den völkerrechtlichen Verpflichtungen der Republik Lettland entspricht oder, wenn durch Vorlage der Unterlagen nachgewiesen werden kann, dass die äußeren Umstände nach dem Erhalt des vorher ausgestellten Visums sich geändert haben und das neue Visum infolge unüberwindbarer Umstände und aus humanitären Gründen notwendig ist.</p> <p>Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass das Visum für die Republik Lettland alleine keine Erlaubnis für Erwerbstätigkeit in der Republik Lettland darstellt.</p>		
<b>45. Vīzas pieprasītāja mājas adrese Heimatanschrift des Antragstellers</b> _____		<b>46. Tālruņa numurs Telefonnummer</b> _____
<b>47. Dokumentu iesniegšanas vieta un datums (diena-mēnesis-gads) Ort und Datum (Tag / Monat / Jahr)</b> _____	<b>48. Paraksts (bērniem līdz 14 gadiem – aizbildnis) Unterschrift (für Kinder unter 14 Jahre Unterschrift des Vormunds)</b> _____	